

اخطارنامه - تمام نکردن یکی از دروس Higher School Certificate

WARNING LETTER - Non-completion of a Higher School Certificate Course

عزیز _____
Name of parent/caregiver

اخطار رسمی - تمام نکردن یکی از دروس Higher School Certificate

بدینوسیله به اطلاع میرساند که دختر/پسر شما _____
student name
در خطر تمام نکردن ضوابط پایان درس (Course Completion Criteria) برای Higher School Certificate در

_____ میباشد.
نام درس (course name)

The Board of Studies ایجاب میکند که مدارس رسماً به دانش آموزان اخطار دهند تا به آنها فرصتی داده باشند که به وظایف خود عمل کنند. لطفاً این نامه را بعنوان _____ (مثلاً 1st, 4th) اخطار رسمی که ما در رابطه با

صادر کرده ایم تلقی کنید. _____
نام درس (course name)

قبل از اینکه نهایتاً نمره 'N' برای درسی داده شود باید حد اقل دو بار اخطار رسمی در مورد آن درس بخصوص صادر شده باشد.

Course Completion Criteria

در سال 12 دانش آموزان باید واقعا برای انجام تکالیف قابل ارزیابی که بیش از 50% نمره ممکن را تشکیل میدهد تلاش کنند. انجام تکالیفی که درست 50% می ارزد کافی نیست. تکالیفی که ارزش آن بیش از 50% است باید انجام شود.

تا این تاریخ _____
student name

از _____* Course Completion Criteria را به نحو رضایتبخشی انجام نداده است.
indicate a), b) or c)

جدول زیر تکالیف، مقتضیات و نتایج را که هنوز انجام نشده یا به دست نیامده و یا یک تلاش واقعی برای انجام آن بعمل نیامده است نشان میدهد.

برای اینکه _____ بتواند Course Completion Criteria
student name

را تمام کند تکالیف، مقتضیات و نتایج زیر باید به نحو رضایتبخشی انجام شده یا به دست آید.

Date to be completed (if applicable) مهلت انجام (اگر مربوط میشود)	Action required by student کاری که دانش آموز باید انجام دهد	Date Task Initially Due (if applicable) موعد اولیه انجام تکلیف (اگر مربوط میشود)	Task Name/Course Requirement/Course Outcome نام تکلیف/مقتضیات درس/نتایج درس

***Course completion criteria**

برای اینکه درسی به نحوی رضایتبخش تمام شود، مدیر مدرسه باید به اندازه کافی مدارکی داشته باشد که نشان دهد دانش آموز:
 (ا) دوره درسی تهیه یا تصویب شده توسط Board را گذرانده،
 (ب) با جدیت و تلاش مداوم تن به انجام تکالیف تعیین شده و تجربیات فراهم شده توسط مدرسه برای آن درس داده، و
 (ت) بعضی یا همه نتایج را بدست آورده است.

لطفا در مورد این مسئله با _____ صحبت کرده و
 student name

اگر اطلاعات یا توضیح بیشتری مورد نیاز است با مدرسه تماس بگیرید. ممکن است مایل باشید که برای تماس با مدرسه از Telephone Interpreter Service استفاده کنید. این سرویس رایگان خواهد بود. شماره تلفن آن 131 450 میباشد.

ارادتمند

Principal

Class Teacher/Head Teacher

✂

✂

✂

✂

لطفا این قسمت را ببرید و آن را به انگلیسی تکمیل کرده و به مدرسه برگردانید.

مقتضیات پایان رضایتبخش یک HIGHER SCHOOL CERTIFICATE COURSE

REQUIREMENTS FOR THE SATISFACTORY COMPLETION OF A HIGHER SCHOOL CERTIFICATE COURSE

❖ من نامه مورخ _____ را که نشان میدهد _____
 نام دانش آموز (student name)

در خطر تمام نکردن رضایتبخش _____ دریافت کرده ام.
 نام درس (course name)

❖ من میدانم که ممکن است این درس در کارنامه (Record of Achievement) مربوط به Higher School Certificate او وارد نشود.

❖ من همچنین میدانم که نمره 'N' ممکن است باعث شود که او واجد شرایط برای دریافت Higher School Certificate نباشد.

امضای پدر یا مادر / مراقب: _____
 Date Parent/Caregiver's signature

امضای دانش آموز: _____
 Date Student's signature